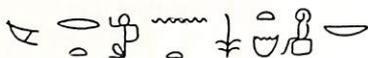


менников в древнем Шумере пришел и акад. В. В. Струве при изучении положения рабов в царском и храмовом хозяйстве в период III дин. Ура¹.

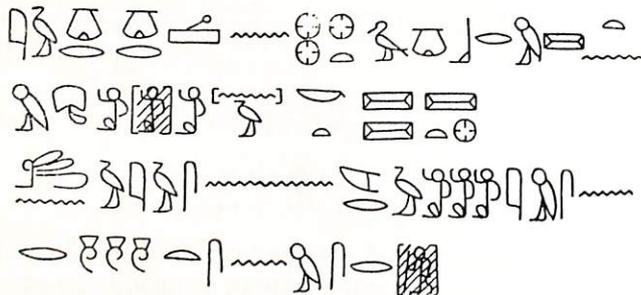
Для Египта Древнего царства есть данные (правда, очень скудные) и о частном владении рабами. Так, в одной «грамоте защиты» упоминаются:

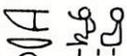


«mr·t какой-либо царской жены» (Urk., I, стр. 210). Об этом же говорит и приведенный выше (стр. 41) текст грамоты Неферкара, трактующий о конфискации в числе имущества преступника, который нарушит это постановление Нефериркара, также и «людей» (rmt·t) (Urk., I, стр. 172).

В заключение необходимо остановиться на том почти единственном аргументе, который приводят в пользу своей точки зрения сторонники взгляда на mr·t как на крепостных. Так, например, и Б. А. Тураев² и И. М. Лурье (ТОВЭ, I, стр. 122) ссылаются на тот «факт», что mr·t в период Древнего царства могли иногда становиться «серами», т. е. знатными людьми. Действительно, в тексте гробницы Хенку в Деир эль-Гебравн в переводе Гриффиза мы читаем: «I stocked villages that were enfeebled in this nome with men of other nomes they who had been as serfs therein I made their rank as nobles». «Укрепил я деревни, которые были ослаблены в этом номе жителями других номов, тех, кто был там крепостными, возвел я в ранг знатных»³.

Однако, как показало тщательное изучение текста и сравнение его с фотографией, строку 20 биографии Хенку (Urk., I, 78) Гриффиз и другие указанные исследователи переводили неверно.



В этой строке нет слова mr·t в том обычном написании, как оно встречается во множестве надписей: . Там, где обычно читали это слово, стоит созвучное, но другое слово с другим детерминативом и окончанием, а именно слово mrw, что, по данным Большого словаря (WB, II, ст. 107), значит «люди». Таким образом текст 20-й строки никакого отношения к значению mr·t как социальной категории не имеет.

Перевод Гриффиза так же неверен, как если бы иностранец, спутав два разных русских слова одного корня «дворник» и «дворянин», пытался нас уверить, что в древней Руси «иногда дворники превращались в князей».



¹ ВЛГУ, 1947, № 11, стр. 241.

² «История древнего Востока», т. I, 1936, стр. 202.

³ Davies, The Rock tombs of Deir el Gebrâwi, ч. II, 1902, стр. 30.



*Памяти А. В. Мишулина—инициатора
изучения проблем античного рабства в
советской историографии*

Я. А. Ленцман

О ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИХ ТЕРМИНАХ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ РАБОВ

Вряд ли стоит доказывать важность изучения вопроса о рабстве в древней Греции. Эту узловую для понимания античности проблему ставит перед советскими историками античности все наше марксистско-ленинское мировоззрение; она непосредственно вытекает из задачи, поставленной товарищем Сталиным: «...историческая наука, если она хочет быть действительной наукой, не может больше сводить историю общественного развития к действиям королей и полководцев, к действиям „завоевателей“ и „покорителей“ государств, а должна, прежде всего, заняться историей производителей материальных благ, историей трудящихся масс, историей народов»¹.

Несмотря на громадное принципиальное значение рабства в истории классической Эллады, этот вопрос поразительно мало изучался в историографии. На протяжении последнего столетия древнегреческое рабство исследовалось в работах А. Валлона, В. Рихтера, Эд. Мейера и в двух статьях в энциклопедических словарях Дарамбера-Сальо и Паули. Притом необходимо заметить, что книга Валлона² значительно устарела и далеко не соответствует современному состоянию наших знаний об античности. Работа В. Рихтера³ является небольшой популярной брошюрой, оставшейся к тому же незамеченной даже в немецкой историографии; доклад же Эд. Мейера «Рабство в древности»⁴ представляет собой не исследование, а просто декларацию взглядов его автора на рабство. Что же касается статей в энциклопедиях, то статья Боше и Шапо⁵ является просто краткой справкой, а работа Вестермана написана в явно фашистском духе⁶.

В данной статье мы не имеем возможности остановиться более обстоятельно на общей концепции древнегреческого рабства во всех указанных работах. Эта исключительно важная и политически актуальная задача должна стать темой специального исследования. Здесь мы вынуждены

¹ «История ВКП(б). Краткий курс», стр. 116.

² H. Wallon, L'histoire de l'esclavage dans l'antiquité, P., 1847 (2-е издание — P., 1879). Есть русский перевод С. П. Кондратьева с хорошей вводящей статьей А. В. Мишулина: А. Валлон, История рабства в античном мире, М., 1941.

³ W. Richter, Die Sklaverei im griechischen Altertume, Breslau, 1886.

⁴ Ed. Meyer, Die Sklaverei im Altertum. Доклад от 15. 1. 1898 г. включен в Kleine Schriften, Halle, 1910, стр. 169—212.

⁵ Ch. Daremberg et E. Sagliot, Dictionnaire des antiquités grecques et romaines, s. v. Servi, стр. 1260—1280 (par L. Beauchet et V. Chapot).

⁶ W. L. Westermann, Sklaverei, RE, Supplb. VI, стб. 894—1067.

ограничиться краткой справкой о том, как Валлон и Вестерман, авторы наиболее солидных исследований о рабстве, понимают греческие термины, обозначающие рабов. Валлон касается этого важного и сложного вопроса дважды, но только мельком, в примечаниях. В первом случае, поставив вопрос: «Как обыкновенно назывались рабы?», он отвечает: «Слово δούλος, обычное название раба, зачастую употреблялось в переносном значении; характерным для рабских функций было слово οἰκέτης, другие слова примыкали к этим понятиям с некоторыми чертами различия»¹. Здесь же он перечисляет λήτρις, ἀμφίπολος, πρόπολος, φεράποντες и даже φήτες. Таким образом, Валлон, очевидно, смешивает воедино рабов с несомненно свободными фетами, не говоря уже о многочисленных промежуточных прослойках. В перечислении терминов Валлон следует Афинию (кн. VI, стр. 267с), но «дополняет» его правильный список, включив в него, правда, с оговорками, и фетов, чего вполне обоснованно не сделал автор «Дейнософистов». Во втором месте² Валлон касается слов σῶμα и ἀνδράποδον. Не давая ни исторического, ни филологического анализа этих важных терминов, он ограничивается кратким замечанием, что встретил слово σῶμα в значении «раб» впервые у Демосфена, и высмеивает мнение византийских грамматиков, считавших, что из слова ἀνδράποδον можно сделать вывод, что раб является ногой своего господина. Вот и все, что мы находим у Валлона по вопросу о богатейшей терминологии древнегреческого языка, касающейся рабства, которая развивалась и изменялась на протяжении целого тысячелетия.

Последним словом буржуазной историографии по античному рабству является вышедшая в 1935 г. вышеупомянутая статья В. Л. Вестермана в реальной энциклопедии Паули. Собственно говоря, это даже не статья, а крупное исследование, охватывающее около 200 столбцов весьма плотного текста. В настоящем обзоре, согласно рамкам нашей темы, речь будет идти только о первых двух разделах исследования, касающихся рабства в древней Греции. Труд Вестермана на первый взгляд выглядит весьма солидно и даже импозантно; он исключительно обильно оснащен научным аппаратом, изобилует многочисленными ссылками на литературные, эпиграфические и папирусные источники, учитывает немалое количество последних изданий книг и статей по отдельным частным проблемам. Все это создает внешнее впечатление исключительной добротности приведенных данных и научной объективности автора. Однако на деле эта статья весьма далека от объективного, даже в буржуазном смысле этого слова, изложения вопроса о рабстве. В ней вполне отчетливо выступает мейеровская концепция рабства, принимающая местами, согласно «духу времени», ярко выраженный фашистский характер.

Вместо того, чтобы путем детального анализа источников попытаться уточнить специфическое значение каждого из многочисленных терминов, обозначающих рабов, Вестерман предпочитает соединить их в одно целое. Он пишет: «Точными и однозначными (eindeutigen) обозначениями для рабов являются: δούλος — длительно употребляемое до конца античности, и главным образом в юридическом, а равно и в обиходном языке; ἀνδράποδον — юридически ясное и допустимое (zulässig) понятие... σῶμα ἀνδρεῖον и σῶμα γυναικεῖον; оба эти термина постоянно появляются в маномиSSIONНЫХ надписях. При переводе многочисленных слов, как οἰκέτης, φεράπων, παῖς, παιδάριον, которые, по существу, имеют иное зна-

¹ А. Валлон, ук. соч., стр. 231, прим. 13. Перевод мой. — Я. Л.

² Там же, стр. 264, прим. 9 и 11.

чение, чем „раб“, надо быть осторожным, хотя они длительное время, правда, в свободном смысле, встречаются в этом значении у античных писателей»¹.

Таким образом, Вестерман не останавливается на вопросе о том, существует ли какое-нибудь различие между перечисленными им терминами, и фактически ставит между ними знак равенства. Это смешение различных понятий, как будет показано дальше, не является делом случая; оно нужно Вестерману для фальсификации положения рабов в древней Греции. При помощи этого приема Вестерман, находя какой-нибудь документ, где говорится об относительно благополучном состоянии одного или нескольких, более или менее привилегированных δούλοι, затем без каких-либо оснований распространяет это положение на всех рабов. Превознося положение афинских государственных рабов (δημόσιοι scil. δούλοι), которые в качестве низших чиновников государственного аппарата действительно пользовались относительной свободой, несмотря на свое юридически рабское состояние, он делает отсюда вывод о таком же положении основной массы афинских рабов. При помощи такого рода рассуждений Вестерман подводит читателя к следующему выводу: «Градации рабского сословия (Die Abstufungen des Sklavenstandes), характерные для греческого и эллинистического видов рабства, не оставляли места для резкого различия между свободным и рабом» (там же, стб. 908). Здесь же Вестерман заявляет, что «для человека, раз отпущенного на волю, не было никаких законных препятствий — если только государство разрешало (gab der Staat es zu) — к приобретению гражданского полноправия (Vollbürgerrechte)». Вестерман при помощи этого тезиса пытается обосновать точку зрения Эд. Мейера на античное рабство и «доказать», что между рабами и современным пролетариатом нет якобы никаких существенных различий; эти положения, явно противоречащие всем нашим сведениям об античности, провозглашаются для того, чтобы завуалировать ожесточенную классовую борьбу в древности. На взглядах Вестермана не стоило бы, пожалуй, столь подробно останавливаться, если бы они не превратились уже в общее место в буржуазных работах по древней истории. Между тем термины, перечисленные Валлоном и Вестерманом, далеко не являются синонимами, и определение специфического словоупотребления каждого из них может дать важные данные для характеристики всего древнегреческого рабства в целом.

* * *

Даже при поверхностном знакомстве с древнегреческими источниками нас поражает исключительное обилие слов, которыми греки обозначали отдельные категории рабов. Общее их количество достигает нескольких десятков. Так, например, у Поллукса в месте, специально посвященном этому вопросу, перечисляются: δούλος, δούλη, ... οἰκέτης, οἰκέτις, θεράπων, θεράπινα, θεραπαινίς, ... διάκονος, ὑπρέτης, ἀργυρώνητος, ὄνιος, οἰκότριψ, ... στήις, ... οἰχογενής, ... παιδίσκη, ... ἀνδράποδος, ... σῶμα, ... παῖς и др.². Афиней, используя данные Клитарха, Америя, Гермонакса и Селевка, дает специальный список терминов, обозначающих рабов³. В списке Афиней

¹ RE, Supplb. VI, стб. 902.

² Pollucis Onomasticon, ed. E. Bette, Lpz., 1900, III, 74—78. Поллукс, труд которого относится ко времени Коммода, представляет большой интерес для нашей работы, так как: 1) он является одним из древнейших источников словарного типа; 2) его словарь построен не в алфавитном порядке, а по синонимам, что дает возможность сразу найти родственные понятия и нащупать различия между ними.

³ Athenaeus, The deipnosophists, изд. Loeb'a, Lond., 1927—1943, т. IV, кн. VI, стр. 267c. Как известно, у этого относительно позднего писателя в VI книге его «Дейпносифистов» имеется единственная во всей дошедшей до нас античной литературе

имеется 17 названий различных категорий рабов, причем только шесть из них фигурируют в сопоставлении названий рабов у Поллукса. Однако термины, привлеченные Афинеем, имеют только местное значение и создают впечатление коллекции антикварных редкостей даже для его времени¹. В частности, среди перечисленных Афинеем слов не хватает столь часто встречаемых терминов как *ἀνδράποδον*, *σῶμα* и т. д.

Таким образом, мы вправе ограничиться в дальнейшем разборе терминологией рабов, имеющейся у Поллукса. Даже если абстрагироваться от слов женского рода, представляющих собой только варианты соответственных слов мужского рода, и то у нас останется около полутора десятка терминов. Притом сюда не включены еще весьма многочисленные уменьшительные, как, например, *ἀνδραπόδιον*², *παιδισχάριον*³ и др. В список Поллукса не вошли также встречающиеся у некоторых авторов термины: *δμῶς*, *δημόσιος* (scil. *δοῦλος*), *ἱερόδουλος*, *θρεπτός* и многие производные от *παῖς*. Не учтены здесь также и многочисленные местные термины, как, например, критские мноиты, афамюты, клароты и другие.

Обилие различных греческих терминов, которые мы по необходимости вынуждены переводить одним, далеко не всегда адекватным их дифференцированным греческим значениям, словом «раб», само по себе вполне понятно. Во-первых, эти термины сложились в течение ряда веков; во-вторых, они возникли в разных местах и различных экономических условиях политически разобщенного греческого мира; в-третьих, они, повидимому, отражают различные источники рабства, а также различия в положении отдельных прослоек рабов.

Первейшей задачей всякого объективного исследователя, стремящегося раскрыть характерные черты античного рабства во всем его своеобразии, является прежде всего попытка уточнить специфическое значение важнейших из интересующих нас греческих терминов. Ведь только таким путем мы получим надежную основу для характеристики исторической значимости тех или иных терминов, для дифференциации отдельных категорий рабов. Если бы даже, несмотря на пристальное изучение, нам не удалось определить специфическое значение этих терминов, все же попытка их выяснения является *conditio sine qua non* для всякого подлинно научного исследования в этой, как, впрочем, и во всех других областях древней истории.

Однако, как это показано выше, в буржуазной историографии по вопросам рабства и рабовладения господствует диаметрально противоположная тенденция. Вместо того, чтобы дифференцировать слова, определяющие рабов, мы наблюдаем явную тенденцию смешения этих терминов, тенденцию замазывания различий между ними. Так поступают и Валлон и Вестерман. Проблема изучения античного рабства во всем его историческом своеобразии может быть поставлена и решена только марксистско-ленинской историографией, рассматривающей явления диалектически «...с точки зрения их движения, их изменения, их развития, с точки зрения их возникновения и отмирания»⁴.

исключительно важная подборка свидетельств классических и эллинистических авторов о рабстве в Греции и частично в Риме. Материалы о рабстве у Афиняев см. в кн. VI, стр. 262b — 273a и *passim*.

¹ Вызывает удивление, почему Валлон в указанных выше примечаниях к своей «Истории рабства...» счел нужным перечислить все термины, приводимые Афинеем, умолчав в то же время об известном ему несравненно более важном и содержательном свидетельстве Поллукса.

² Liddell and Scott, A Greek-English lexicon, Oxf., 1940, s. v. *ἀνδραπόδιον*.

³ Там же, s. v. *παιδισχάριον*.

⁴ «История ВКП(б). Краткий курс», стр. 101.

Терминологический анализ интересующей нас группы слов является весьма сложным и трудным делом. Мы отдаем себе полный отчет в тех трудностях, которые возникают перед исследователями, пытающимися уточнить значение столь близких по смыслу понятий, как вышеперечисленные. Притом слова эти встречаются в источниках исключительно часто; ими пользуются различные авторы разных времен и территорий. Полностью охватить весь необозримый лингвистический материал, относящийся к рассматриваемым понятиям, вообще невозможно. И все же, несмотря на трудности исследования, на весьма далекое от совершенства и полноты качество нашего анализа, даже выборочный обзор наиболее характерных терминов позволит сделать ряд важных выводов, притом не столько филологического, сколько исторического порядка.

* * *

При рассмотрении слов со значением «раб» в древнегреческом языке мы можем разбить их на две большие группы. К первой принадлежат те из них, которые первоначально имели другой смысл и лишь с течением времени приобрели значение «раб». К этой группе, очевидно, можно отнести такие слова, как *σῶμα* — тело, *θεράπων* — товарищ, *παῖς* — ребенок, *θερπίς* — векормленник, вместе с их производными, а также некоторые другие термины. Вполне понятно, что новое значение этих слов далеко не всегда вытесняло их основной смысл. Это обстоятельство иногда создаст дополнительные трудности в понимании текстов.

Вторую группу составляют те слова, которые, так сказать, *ab origine* означали рабов как таковых или же определенные их категории. К этой группе надо причислить в первую очередь слова типа *δμῶς*, *οἰκέτης*, *οἰκογενής*, *δοῦλος*, *ἀνδράποδον* и некоторые другие. Из этой группы слово *δμῶς*, которое вызывает резко ограниченное хронологическое словоупотребление, применяется почти исключительно у Гомера и Гесиода. В классическую эпоху оно почти не встречается; только изредка им пользуются поэты. Словарь Папе¹ дает следующее пояснение: «*δμῶς* — раб, в поэзии = прозаическому *δοῦλος*, от *δαμάω*... сначала означало человека, побежденного в бою и обращенного в раба (Od., I, 398), впоследствии — вообще раба; значение зависимости от способа приобретения (Od., XXIV, 210)». Интерпретация Папе восходит к схолиям Аристоники к «Илиаде» (IV, 644), который, указывая на различие между *φέται* и *δμῶς*, отмечает, что *δμῶς* поясняют *οἱ δοῦλοι παρὰ τὸ δεδμησθαι ὃ ἐστὶν ὑποτετχῆθαι*. Аналогично поясняют это слово также Лиддель и Скотт². Нам кажется вполне вероятной цитируемая Шацо³ гипотеза М. Бреалья, что слово *δμῶς* восходит к корню *δομος* и, таким образом, оно аналогично *famulus*, несомненно тесно связанному с *familia*. Узкие хронологические рамки применения слова *δμῶς*⁴ и полное его исчезновение в разговорном языке патриархального типа в эпоху господства «...патриархальной системы рабства, направленной на производство непосредственных жизненных средств...»⁵. Это соображение подтверждается тем, что ни в «Илиаде», ни в «Одиссее» мы фактически не встречаем других терминов для обозначения рабов, если не считать не-

¹ P a p e, Handwörterbuch der griechischen Sprache, Braunschweig, 1880, s. v. *δμῶς*.

² L i d d e l and S c o t t, ук. соч., s. v. *δμῶς*: «раб, взятый на войне, ... обычный раб... преимущественно во множественном... не встречается в прозе».

³ D a r e m b e r g et S a g l i o t, s. v. *Servi*, стр. 1269; литературу по этому вопросу см. в примечании 27-м к той же странице.

⁴ R E, Supplb. VI, стб. 895 и 898.

⁵ К. М а р к с, Капитал, М., 1949, т. III, ч. I, стр. 344.

вполне четкого термина οἰκέτις¹. Дальнейшее уточнение значения этого слова возможно только путем изучения соответствующих многочисленных контекстов в эпосе.

Однако даже если мы выделим группу слов, которые получили значение «раб» лишь в производном смысле (типа σῶμα), а также те слова, которые бытовали в обиходном языке лишь относительно краткое время (типа δμῶς), все-таки останется еще несколько как будто бы вполне равнозначущих терминов. Речь идет прежде всего о трех словах: δούλος, οἰκέτης и ἀνδράποδον, которые, кстати сказать, наиболее часто встречаются в интересующих нас текстах. Как уже указывалось выше, в исследованиях по древнегреческому рабству принято считать все эти слова синонимами, и никто, насколько нам известно, не пытался анализировать высказывания древних авторов о рабах с точки зрения применяемой ими терминологии.

Начнем наш анализ со слова οἰκέτης. Этот термин, вместе с родственными ему οἰκέτις, οἰκέως и οἰκιάτης² применяется самыми различными авторами на протяжении всей античности. Современные буржуазные ученые-историки, заинтересовавшиеся этим словом в связи с их концепцией исторического развития древности, согласны в том, что οἰκέτης восходит к οἶκος, но отмечают только отдельные стороны этого понятия. Показательно определение Бюхера, заявившего, что выражением οἰκέται «в истории обозначали только домашних рабов, на которых в то время лежала вся домашняя работа»³. Исходя из этого в основном правильного, но слишком общего, лишенного каких-либо хронологических рамок определения, Бюхер приходит к явно неверному заключению о том, что все античные рабы были ойкетамы⁴, как это должно было а priori следовать из его концепции ойкетного хозяйства в древности. Мы думаем, что ойкеты действительно были домашними рабами-слугами, но это соображение не подкрепляет, а, наоборот, опровергает построение Бюхера. Ведь если ойкеты были домашними рабами, то кем же были те рабы, которых называли дулами и андраподами, не говоря уже о всех прочих? Ясно, что это были какие-то иные, не домашние, рабы, а ведь их было большинство. Следовательно, непосредственное продолжение бюхеровского анализа разбивает его же выводы.

На это же слово обратил внимание и противник Бюхера Эд. Мейер. Его мнение, как и следовало ожидать, диаметрально противоположно точке зрения Бюхера. Мейер, исходя из своей концепции греческого средневековья, считает, что в гомеровскую эпоху раб «является бесправным по отношению к господину; раб исключен из общины (Gemeinde), так как он чуждого происхождения (stammfremd)». Зато он член домашнего коллектива; οἰκέτης (Hausgenosse) называют его греки»⁵. Предположение Мейера, что греки называли рабов ойкетамы, так как те не входили в состав общины, очень напоминает такие рассуждения античных «филологов», как *Iucus a non lucendo* или *canis quia non canit*.

¹ У Гомера наряду со словом οἰκέως один раз (Ил., VII, 475) встречается форма ἀνδράπιδεσσι. Но, как отмечают со слов Зенодота Грамматика и Аристофана Византийского, Лиддель и Скотт s. v. ἀνδράποδον, это слово «почти несомненно принадлежит к послегомеровскому периоду». Что касается слова δούλος, то, не считая прилагательного δούλιος, оно встречается в эпосе дважды (Ил., VIII, 409 и Od., IV, 12), но только слово вошло в обиход лишь в послегомеровскую эпоху.

² Ср. G. Busolt und H. Swoboda, Griechische Staatskunde, B. I—II, München, 1920—1926, стр. 137.

³ К. Бюхер, Возникновение народного хозяйства, Пгр., 1923, стр. 53.

⁴ Ввиду того, что, на наш взгляд, имеются значительные различия в словополнении οἰκέτης, δούλος и ἀνδράποδον, мы в данной статье переводим их соответственно: «ойкет», «дул» и «андрапод».

⁵ Ed. Meyer, Kleine Schriften, стр. 185.

В научных словарях слово οἰκέτης, наряду с другими значениями, обычно переводится как «домашний раб». Папе объясняет его как Diener, Haussklave, а Лиддель и Скотт — как household slave. Нам кажется, что греческому слову οἰκέτης соответствует латинское famulus и что mutatis mutandis к нему можно отнести замечание Энгельса о famuli. Энгельс, как известно, отметил, что «famulus значит домашний раб, а familia — это совокупность принадлежащих одному человеку рабов»¹. Такими famuli в древней Греции были ойкиеты.

У лексикографов οἰκέτης и родственные ему слова обычно поясняются термином δούλος. Так, например, делает Гесихий² и некоторые другие. Все же смысловое значение этих слов далеко не одинаково. Об этом свидетельствует ряд текстов, в которых ойкиеты и дулы резко противопоставлены друг другу. Так, например, стоик Хрисипп недвусмысленно указывает на различие между этими двумя терминами: διαφέρειν δὲ φησι Χρῦσιππος δούλον οἰκέτου... διὰ τὸ τοὺς ἀπελευθέρους μὲν δούλους εἶναι, οἰκέτας δὲ μὴ τῆς κτήσεως ἀφειμένους „ὁ γὰρ οἰκέτης, φησί, δούλος ἐστὶ κτήσει κατατεταγμένος“ (Athen., VI, 267b). Этот отрывок, повидимому, следует перевести следующим образом: «Хрисипп говорит, что дул отличается от ойкиета, так как вольноотпущенники суть еще дулы, а ойкиеты не отделены от имущества. Он говорит: „Ведь ойкиет — это дул, входящий в состав имущества“. Как бы ни понимать изречение Хрисиппа, все же несомненно, что, во-первых, он видит какую-то разницу между дулами и ойкиетами; во-вторых, слово δούλος в данном контексте нельзя переводить просто как «раб». В этом случае получилась бы бессмыслица; «вольноотпущенники суть еще рабы». В-третьих, из этого положения Хрисиппа видно, что ойкиет представляет собой частное понятие, входящее в состав более широкого понятия «дулы». На наш взгляд, термин δούλος в данном отрывке следует понимать не в узком смысле — «раб» (как instrumentum vocale), а как понятие, противостоящее ἐλεύθερος, т. е. обозначающее всякого несвободного человека, более или менее соответствующее русскому «невольник». Исходя из этого, приведенный отрывок Хрисиппа надлежит понимать следующим образом: 1) Хрисипп определенно отличает ойкиетов от дулов³; 2) он считает, что вольноотпущенники остаются еще дулами, так как они связаны рядом обязательств по отношению к своим бывшим господам и, следовательно, не могут считаться вполне свободными; 3) противопоставляя ойкиетов вольноотпущенникам, он все же включает вольноотпущенников наравне с ойкиетами в состав более широкого понятия «дулы»⁴.

Часто говорится о дулах и ойкиетах у Платона, который уделяет определенное внимание вопросу о рабах в «Законах»⁵. Платон обычно избегает

¹ Ф. Энгельс, Происхождение семьи, частной собственности и государства, М., 1950, стр. 58.

² H e s y c h i i Alexandrini lexicon, ed. M. S c h m i d t, Jenae, 1867, s. v. οἰκέτης.

³ Редактор текста Афиней в издании Леба Гюлик (см. его примечание к указанному месту) возражает против мнения Хрисиппа, заявляя, что «это различие, которое можно найти еще раз только у Фомы Магистра, 644, не соблюдается классическими писателями. δούλος — это видовое определение любого рода крепостной зависимости, и здесь указывается, что социальное пятно остается после манумиссии. Ойкиет — это домашний раб. Ср. Plat., Legg., 763a, 777a». Совершенно ясно, что Гюлик возражает Хрисиппу только потому, что пеходит из концепции существования в древности феодальных отношений. Если бы он считал, что δούλος — это «видовое определение любого рода рабства», тогда бы у него не было никаких оснований возражать Хрисиппу и все стало бы на место. Указанные Гюликом места из Платона не подтверждают его мнения, но об этом см. ниже.

⁴ В разборе этого отрывка мне оказали значительную помощь Т. В. Блаватская и О. В. Кудрявцев. Пользуюсь случаем принести им мою глубокую благодарность.

⁵ Греческий текст «Законов» цитирую по Plato, Opera, X, Leges. recens. G. S t a l l b a u m, Gothae, 1859; русский перевод Егунова по изданию под редакцией С. А. Жебелева и др.: П л а т о н, Творения, XIII—XIV, Законы, Пгр., 1923.

слова *ἀνδράποδον*, применяя, как правило, только производные от него: *ἀνδραποδίζω*, *ἀνδραποδισμός* и некоторые другие. Зато он охотно пользуется интересующими нас в данный момент терминами. На наш взгляд, он сознательно различает термины «ойкет» и «дул». Так, например, рассказывая об обязанностях избранных чиновников, Платон, желая подчеркнуть моральное значение их должностей, продолжает: *ξυνελθόντες μὲν μετὰ τῶν πέντε, βουλευσθήσασιν ὡς οἶόν περ οἰκέται οὐχ ἕξουσιν αὐτοῖς ἄλλους οἰκέτας τε καὶ δούλους οὐδ' ἐκ τῶν ἄλλων γεωργῶν τε καὶ κωμητῶν ἐπὶ τὰ ἴδια χρῆσονται ὑπηρετήματα διακόνους, ἀλλὰ μόνον ὅσα εἰς τὰ δημόσια*¹; «...пусть они (двенадцать. — Я. Л.) соберутся совместно с пятью на совещание: ведь они, точно слуги, уже не будут иметь других слуг и рабов, не будут пользоваться для частных своих нужд услугами со стороны остальных земледельцев и поселян, но только для общественных надобностей». В этом, хорошем вообще, переводе Егунова *οἰκέται* дважды переводится как «слуги», а *δούλοι* как «рабы». Действительно, нельзя переводить оба слова одинаково, так как Платон явно различает их частицей *τε* (*οἰκέτας τε καὶ δούλους*), так же как и последующую пару: «земледельцев и поселян». В литературном переводе не совсем удобно было переводить *οἰκέτης*, как «домашний раб». И все-таки в этом контексте правильно будет понимать слово «ойкет» не как «слуга», а именно как «домашний раб».

В основном месте, посвященном вопросу о рабах и, в частности, вопросу о методах обращения с рабами («Законы», 776b—778a), Платон, как это видно из всего контекста, занимается в основном домашними рабами. Его указания рабовладельцам о «воспитании» рабов, о вреде шуток с рабами, об «изнеживании» рабов, очевидно, применимы только к рабам, живущим в доме хозяина. Соответственно этому Платон применяет в общих местах слово «ойкет», как, например: *τὰ δὲ δὴ τῶν οἰκετῶν χαλεπὰ πάντα* (776b). «Но вопрос о рабах труден во всех отношениях»; или *τί χρὴ ποιεῖν περὶ κτήσεως οἰκετῶν* (776d) «как же следует поступить относительно владения рабами». Таким образом, словом «ойкет» Платон обозначает именно домашних рабов, отличая, а иногда и противопоставляя ойкетов дулам.

Для нашего анализа представляет интерес употребление термина «ойкет» у Афинейя. В текстах более древних авторов, цитируемых Афинеем, так же как у Платона, вряд ли случайно отсутствует слово *ἀνδράποδον*; зато очень часто встречаются термины «дул» и «ойкет», реже *παῖς*. Анализируемое нами «ойкет» и здесь применяется, как правило, только в рассказах о домашних слугах. Так, например, в рассказе Диевхида о приключениях Форбанта (VI, 262e—263b) постоянно употребляется слово «ойкет» там, где речь идет об обслуживании гостей. В отрывке из Тимея (VI, 264c), повествующем о происхождении рабства, со ссылкой на Аристотеля сообщается об отсутствии у локров и фокейцев закона, позволяющего пользоваться трудом *θεραπίνας*² или ойкетов. Сочетание этих слов дает основание понимать словоупотребление термина «ойкет» так же, как у Платона. Аналогично применяет этот термин и Афиней и при определении различных категорий рабов у критян. Он указывает, что «критяне называют хризонетами городских рабов (*κατὰ πόλιν οἰκέτας*), а живущих в сельских местностях называют афамиотами, так как те были порабощены военным путем» (VI, 263e).

Единственное место у Афинейя в его цитатах из авторов классического и эллинистического периодов, где постулируемое нами понимание слова «ойкет» вызывает некоторые затруднения, это рассказ о спутнике Аристотеля Мнасоне (VI, 264d), который возбудил ненависть фокейцев тем,

¹ Plat., Leg., 763a (кн. VI, гл. 10).

² Слово *θεραπίνας* Папе s. v. переводит: Dienerin, Magd.

что приобрел 1000 рабов (οἰκέτας). Вряд ли здесь может идти речь о столь громадном числе только домашних рабов. Вообще весь этот отрывок в целом вызывает большие сомнения. Мало вероятно прежде всего уже слишком «круглое» число рабов Мнасона. Сомнительно также наличие тысячи рабов у одного человека в столь отсталой области Греции, как Фокида. Возможно, кроме того, что Афиней употребил здесь термин «οἰκέτης» в связи с дальнейшим контекстом. Ведь ненависть фокейцев, продолжает Афиней, была обусловлена тем, что Мнасон «отобрал необходимые средства пропитания у столь большого числа граждан, так как в домашнем обиходе (ἐν ταῖς οἰκιακαῖς) было принято, что младшие обслуживали старших».

В дальнейшем Афиней вновь возвращается к вопросу о точном значении терминов «οἰκέτης» и «дул», предостерегая против смешения этих понятий. Цитируя фрагмент из Иона Хиосского, он отмечает, что тот: τὸν οἰκέτην ἐπὶ δούλου τέθεικεν (VI, 267d; буквально: «поставил οἰκέта на место дула»), назвав какого-то дула οἰκέтом. Здесь же дается второе определение οἰκέта: ὅτι δὲ οἰκέτης ἐστὶν ὁ κατὰ τὴν οἰκίαν διατρίβων καὶ ἐλεύθερος ἢ κοινόν «общезвестно, что οἰκέтом является человек, пребывающий дома, даже если он является свободным». Здесь намечается второе расхождение между значениями слов «οἰκέτης» и «дулы». Первые — это домашние слуги, как правило, рабы. Иногда, хотя и очень редко, οἰκέты могут быть свободными (ἐλεύθεροι). Афиней подчеркивает, что такое понимание слова «οἰκέτης» весьма распространено. Дулы же не обязательно являются домашними слугами, но ни в коем случае не считаются полностью свободными.

В общем можно считать несомненным, что Афиней постоянно применяет слово «οἰκέτης» только по отношению к домашним рабам, к рабам-слугам. Впрочем, в этом же контексте изредка употребляется им и термин «дул» — слово, которое, как мы видели, имеет вообще гораздо более широкое значение.

Реже встречается слово «οἰκέτης» в надписях. Там, где проводится обычная антитеза: свободные — рабы, в текстах употребляется οἰκέтами только ἐλεύθεροι — δούλοι. В этой антитезе дулы заменяются οἰκέтами только там, где речь идет именно о домашних рабах-слугах. В постановлении о правах пергамских астиномов¹ указывается, что если в городских колодцах будут поить скот или стирать химатии, то виновники будут наказаны: свободные — штрафом в 50 драхм, а οἰκέты — 50 ударами в случае, если сделали это по приказу господина, и 100 ударами, если поступили самовольно. Здесь противопоставление ἐλεύθεροι — οἰκέται вполне уместно, так как речь идет именно о домашних слугах, притом несомненно рабах.

Сколь важно придерживаться при переводе точного смысла слов «οἰκέτης» и «дул», свидетельствует сомнительный перевод одного важного места из описания керкирских событий 427 г. у Фукидида. Как известно, во время гражданской войны обе стороны — и аристократы и демократы — обратились за помощью к рабам. В переводе С. А. Жебелева говорится: «...обе стороны посылали на окрестные поля вестников, призывая на свою сторону рабов обещанием свободы. Большинство рабов примкнуло к демократам». Любопыт читатель придет к выводу, что как в первом, так и во втором предложении речь несомненно идет о рабах с окрестных полей. Обратившись же к греческому тексту, мы читаем: καὶ ἐς τοὺς ἀγροὺς περιέπεμπον ἀμφότεροι τοὺς δούλους παρακαλοῦντές τε καὶ ἐλευθερίαν ὑπισχυόμενοι. καὶ τῷ μὲν δήμῳ τῶν οἰκετῶν πλῆθος παρεγένετο ζύμμαχον (Thuc.,

¹ OGIS, 483, стк. 175 слл.

III, 73) «Рабы на полях» — это дулы; их политической позиции Фукидиде не определяет. Городские же рабы-слуги — ойкиеты примкнули к демосу. Речь, вероятно, идет о двух совершенно различных прослойках рабов¹.

Термин οἰκέται (или οἰκέεις) был весьма распространен в греческом языке на протяжении всей античности. Не изменялось ли с ходом времени его содержание? Ответить на этот вопрос обстоятельно пока не представляется возможным; все же следует обратить внимание на несколько моментов, относящихся к доклассическому периоду. В гомеровском эпосе слово «ойкет» почти не встречается, зато иногда употребляется слово οἰκέεις. Оно, так же как δμῶες, применяется в основном к рабам², но, разумеется, к рабам не античного, а патриархального типа, и к нему полностью относится вышеприведенное высказывание Энгельса о famuli (см. выше, стр. 53).

В послегомеровскую эпоху, но еще в доклассический период, в связи с ростом рабовладения появляются новые термины, прежде всего «ойкет» и «дул». Эти новые термины свидетельствуют об изменениях в положении рабов и о перемене отношения к ним. Слово δμῶες, связанное с патриархальным рабством, исчезает из обихода и сохраняется только в поэзии. Появляется и широко применяется новое общее определение всех групп лично несвободного населения — δούλος, термин, который не мог иметь применения в эпоху военной демократии, когда еще не существовало значительных прослоек лично зависимого населения. Одновременно возникает также дифференцированное название основной группы рабов, домашних слуг — ойкиетов. В этом более узком смысле слово «ойкет» продолжает существовать и в классическую эпоху. Зато рабы античного типа, занятые в ремесленном производстве, никогда не называются ойкиетами. Их называют дулами, или же, более точно, андраподами.

Появление слова ἀνδράποδον, тесно связанного с эргастериями, относится, как мы увидим в дальнейшем, к V в. В данном аспекте показательным одно место из Гиперида. Этот афинский оратор IV в. до н. э. особенно часто пользуется словом ἀνδράποδον. Только один раз мы нашли у него слово «ойкет», да и то в цитируемом им законе Солона, где говорится: τῆς ζῆμίας ἅς ἂν ἐργάζωνται οἱ οἰκέται τὰ ἀδικήματα διαλύειν τὸν δεσπότην παρ' ᾧ [ἂν ἐργάζωνται οἱ οἰκέται]³. «Ущерб, нанесенный ойкиетами, и их несправедливости должен возместить господин, у которого работают ойкиеты». В классическую эпоху в Афинах в связи с глаголом ἐργάζομαι несомненно было бы поставлено слово ἀνδράποδον. Так как в солоновские времена оно еще не существовало, законодатель в данном контексте употребил термин «ойкет».

Небольшой пример из речи Демосфена против Олимпиодора покажет нам, насколько четко авторы классического времени разграничивали словоупотребление терминов «ойкет» и «андрапод». В этой речи рассказывается, что после смерти афинянина Комона явились два претендента на наследство, и имущество покойного было разделено на две части. В состав одной части вошел дом и андраподы σακχρῶνται (изготовители мешков); другая часть состояла из второго дома и андраподов φαρμαχοτρίβαι (растиральщики лекарств). Таким образом, рабы на производстве называются, как и следовало ожидать, андраподами. Однако среди андраподов второй группы был один, по имени Мосхион, которого умерший Комон считал наиболее преданным. Этот Мосхион, как только обращается внимание на его преданность (πιστός), сразу назы-

¹ Попутно надо добавить, что греческое πλῆθος никоим образом нельзя здесь понимать как «большинство», а нужно переводить «вся масса» или «множество».

² В u s o l t — S w o b o d a, ук. соч., стр. 170; ср. стр. 137.

³ H y p e r e i d e s, IV, 22 (с. Athenogenem). Texte par G. C o l i n, édit. Budé, Paris, 1946.

вается ойкиетом¹. Повидимому, раба—доверенное лицо хозяина—нельзя было называть андраподом—«человеческим скотом», и более подходящим для него было название «ойкет».

В функциональном смысле наиболее близким к ойкиету является *θεράπων* (греч. *θεράπεινα*). И одно и другое обозначает в классическую эпоху слугу, обслуживающего личные потребности хозяев. Однако, если ойкиеты это, как правило, подневольные люди—часть имущества, то в слове *θεράπων*, восходящем к *θεραπέω*, упор лежит на сопровождении хозяев, на обслуживании их. Здесь следует отметить, что *θεράπων* приобрел несколько презрительный оттенок только в классическую эпоху. У Гомера это слово несомненно обозначает не «прислужник», а «спутник»—comes, даже «товарищ» или «друг», как переводит его Вересаев (II, XVI, 244 и XVIII, 152). Только с середины V в. *θεράπων* теряет свой прежний смысл и приобретает значение «слуга», а иногда даже и «раб»². Так, например, Свиды³ поясняет *θεράπεινα* как *δοῦλη*.

Среди терминов, перечисленных у Поллукса, чаще всего встречается в текстах слово *δοῦλος*. Мы уже видели, что у Платона и Афиней оно часто заменяет слово «ойкет», но все же имеет несколько более широкое значение. По всей вероятности, *дул* и есть общее понятие, наиболее полно соответствующее русскому «раб» в широком смысле этого слова и должно было бы переводиться словом «невольник». Ведь, собственно говоря, наше понятие «раб» значительно шире, чем *instrumentum vocale*, даже с поправкой на его восточную разновидность. Мы можем встретить слово «раб» в таких, например, выражениях, как «раб своих страстей», «раб божий» и т. д. Во всех этих случаях слово «раб» означает человека, не свободного, но не обязательно раба, занятого в производстве. Полной параллелью русскому «раб» в вышеуказанных оттенках являются выражения *χρημάτων δοῦλοι* и *δοῦλοι τοῦ θεοῦ* у Еврипида⁴.

Δοῦλος—это раб в самом широком смысле этого слова. Вот почему Гесихий именно этим словом поясняет многие из перечисленных нами греческих терминов (*δμῶς*, *οἰκέτης*, *παῖδες* и т. д.). Также и илоты (*εἰλωτες*) определяются им как *οἱ Λακεδαιμονίων δοῦλοι*. Такое же определение более узких, частных понятий общим *δοῦλος* мы видим и у Свиды (*εἰλωτος*, *θεράπεινα* и *δμῶς*). Для понимания слова «дул» много дает комментарий Свиды к слову *δουλεία*. Он пишет: *κατὰ τρεῖς τρόπους τὸν κατὰ τὴν δημιουργίαν... τὸν παρὰ τῆς πίστεως... τρίτον, ἀπὸ τῆς πολιτείας*. «Рабство бывает трех видов: от ремесла..., от веры..., в-третьих, от государственного устройства». Таким образом, согласно Свиде, термин «дул» может иметь три оттенка: производственный, религиозный и политический. Широкий диапазон полностью соответствует вышеупомянутому смысловому значению слова «раб» в русском языке.

Слово «дул» исключительно часто встречается в источниках, притом не только на протяжении всей древней истории, но даже в византийскую эпоху. В классическое и эллинистическое время это слово встречается не реже, чем «ойкет» и «андрапод»; в дальнейшем же термин «дул» даже вытесняет прочие наименования рабов.

В отличие от работ исторического содержания, где указывается только

¹ Dem., XLVIII, 14.

² Лиддель и Скотт, s. v. *θεράπων* дают следующие значения: *henchman, attendant, companion in arms, squire, worshipper, servant* и лишь на последнем месте указывают: *at Chios slave*.

³ *Suidae Lexicon*, ed. G. Bernhardy, Halle, 1852—1853; новое издание А. Адлера (Lips., 1928) доведено только до γ включительно.

⁴ Соответственно: Нес., 865 и Io, 310.

на узкое значение слова «дул» — «раб»¹, в филологических справочниках обычно перечисляются многочисленные оттенки этого слова. Словарь Папе дает следующие определения: «Батрак, раб, подчиненный господину... также подданный неограниченного властелина». У Лидделя и Скотта «дул» определяется как «рожденный крепостной (bondman) или раб; противопоставление обращенному в рабство (ἀνδράποδον)... затем вообще раб: противопоставление δεσπότης... часто о персах и других народах, подчиненных деспоту».

Значение слова «дул» легче всего можно уловить из противопоставления его слову ἐλεύθερος. С рабовладельческой точки зрения древних греков, каждый несвободный человек мог быть назван «дулом». Всюду в памятниках, где свободные противопоставляются несвободным, а такими антитезами переполнены все источники, мы встречаем ставшее трафаретным выражение ἐλεύθεροί τε καὶ δοῦλοι. Геродот, Фукидид, Еврипид, Аппиан, Дион Кассий — авторы самых различных времен и стилей — одинаково часто пользуются этой антитезой². Не менее часто она встречается и в надписях³. Притом показательно, что ἐλεύθεροι нигде не противопоставляется никаким другим терминам со значением «раб»⁴.

Покоренное население, обращаемое в рабство, также чаще всего характеризуется словом δοῦλοι. Это касается, в первую очередь, илотов и пенестов. В многочисленных текстах, где речь идет об этих группах, они, как правило, называются дулами, реже ойкетами и почти никогда андраподами.

Об общем смысле анализируемого нами термина «дул» свидетельствует также наличие большой группы слов, восходящих к общему корню и имеющих широкое значение, как, например: δουλόω, δουλεύω, δουλεία и т. д.

Для понимания значения этого слова богатый материал дают нам надписи. В письме Дария Гистаспа к его сатрапу Гадате (начало V в.)⁵ последний именуется «дулом». Целое тысячелетие спустя в надписи из Коринфа некий Викторин называет себя дулом императора Юстиниана⁶. О широком применении слова «дул» в официальном языке, как в античное время, так и в средневековье, свидетельствует полемика В. В. Латышева с Ю. А. Кулаковским в конце прошлого столетия⁷. Кулаковский считал неприемлемым предложенное Латышевым восполнение лакуны в одной из ранневизантийских надписей словами γνήσιος δοῦλος, так как, по его мнению, высокий византийский сановник не мог назвать себя в официальном документе рабом своего государя. Латышев совер-

¹ D a r e m b e r g et S a g l i o t, s. v. Servi, стр. 1260; RE, Supplb. VI, стб. 902.

² Несколько выборочных примеров: H e r., IV, 142; T h u c., II, 78; IV, 119; VIII, 28; E u r., Iph. A., 1400; A p p., Mithr., 107; D i o C a s s., LXXIX, epit., 6, 1 (Loeb).

³ SIG³, 736, стк. 100 слл.; SIG³, 313, стк. 40 сл.; SIG³, 984, стк. 9 сл.; SIG³, 521, стк. 4 и многие другие.

⁴ Нам известны только два случая совершенно необычного противопоставления ἐλεύθεροι — οἰκέται. На одном из них мы подробно останавливались выше (стр. 55). Это — надпись OGIS, 483, стк. 175 слл. Второй раз то же противопоставление встретилось нам в «Законах» Платона (VIII, 848a), где говорится: «Первая часть назначается для свободнорожденных людей (τοῖς ἐλεύθεροις), вторая — для их рабов (τοῖς τούτων οἰκέταις), третья — для ремесленников и вообще иностранцев». Здесь слово «ойкет» применено вместо «дул», потому что речь идет о распределении пищи господами среди их собственных домашних рабов. Поэтому неуместной была бы обычная антитеза со словом «дулы».

⁵ SIG³, 22: Βασιλεὺς Βασιλέων Δαρεῖος ὁ Ὑστασπέω Γαδάται δοῦλοι τάδε λέγει.

⁶ SIG³, 910 A и B.

⁷ В. В. Л а т ы ш е в, Понтиχά, СПб., 1909; статьи: «К надписи Евпатория» стр. 201—210 и «О выражении γνήσιος δοῦλος в надписи Евпатория», стр. 211—217.

шенно правильно замечает: «Византийский термин „раб царя“ вполне соответствует „холопу“ Московского государства и нашему слову „верноподданный“»¹. Здесь же им приводится ряд текстов и доказывається широкое применение термина «дул» в обращениях высших византийских сановников к императору.

Ярким примером предельно четкого, на наш взгляд, применения слова «дул» может служить илионская надпись начала III в. до н. э.² В этой надписи публикуется постановление города, направленное против угрозы восстановления недавно свергнутой тирании; в постановлении объявляются награды жителям города, которые убьют тиранна; все жители подразделяются на три категории: граждан (πολιται), иностранцев (ξένοι) и, наконец, несвободных (δοῦλοι). Размеры наград постепенно уменьшаются в зависимости от категории жителей, к которой будет принадлежать грядущий освободитель города от тирании. О несвободных (δοῦλοι) говорится: ἐὰν δὲ δοῦλος ᾦ ὁ ἀποκτείνων ἐντιμος ἔστω καὶ πολιτείας μετεχέτω κατὰ τὸν νόμον καὶ τριάκοντα μνᾶς λαμβανέτω παρὰ τῆς πόλεως... καὶ μέχρι ἂν ζῆι ἐκχέστης ἡμέρας λαμβανέτω δραχμὴν «Если же убийцей (тиранна.— Я. М.) является дул, да будет он в чести и да получит он согласно закону участие в гражданстве и пусть получит от города 30 мин. ...и да получает пожизненно по драхме в день». Таким образом, в градациях населения Илиона дулы являются самой низкой категорией; однако в исключительных случаях они могут не только получить свободу, но и даже добиться гражданских прав. В данной надписи они являются несомненно субъектами, а не объектами права.

Аналогичную трехчленную градацию: πολιται, ξένοι, δοῦλοι, мы находим и в известном постановлении дельфийских амфиктионов о принудительном обращении афинских тетрадрахм³; и в этой надписи у дулов предполагаются качества субъекта права — человека, который может поступать в определенных случаях по своему усмотрению.

В той же илионской надписи несколько дальше упомянуты и андраподы. Однако они не являются, как мы могли бы ожидать, четвертой категорией жителей города. Постановление трактует их не как людей, а только как имущество; андраподы дважды перечисляются в тексте, но только наряду с участком, домом, скотом и прочим имуществом сторонников тирании: μήτε γῆν μήτε οἰκίαν μήτε κτήνη μήτε ἀνδράποδα (строки 63 сл. и 110 сл.). Двойное упоминание об андраподах в трафаретной уже в то время форме перечисления имущества явно показывает, что для авторов надписи слова «дул» и «андрапод» далеко не были синонимами, как это кажется многим современным ученым. Первое из этих слов означало человека несвободного, но все же человека; второе же обозначало только вид имущества — instrumentum vocale.

Совсем иную картину исторического развития и применения дает третья из отмеченных нами специфических понятий — ἀνδράποδος. Прежде всего далеко еще не установлено даже происхождение этого слова. Предполагается, что оно могло произойти из двух слов: ἀνὴρ и πούς, так как победитель имел обыкновение в знак своей власти наступать ногой на тело побежденного. Вторая гипотеза выводит это слово от ἀνδρα ἀποδόσθαι⁴. Не будучи в состоянии высказаться в пользу одной из этих гипотез, мы бы

¹ В. В. Латышев, ук. соч., стр. 212—213.

² OGIS, 218, стк. 32 слл.

³ SIG³, 729, стк. 4 слл. (начало I в. до н. э.).

⁴ Обе гипотезы указываются s. v. ἀνδράποδος во многих словарях. См., хотя бы, А. Д. Вейсман, Греческо-русский словарь. СПб., 1882. Ср. словарь Панае s. v. ἀνδράποδος. Панае считает вторую гипотезу менее правдоподобной.

хотели здесь обратить внимание на то, что оба предположения подчеркивают, так сказать, внеэкономический характер происхождения андраподов, что является прекрасной иллюстрацией к известному положению Маркса: «Но и система рабства, — насколько она представляет собою господствующую форму производительного труда в земледелии, мануфактуре, судоходстве и т. д., как было в развитых государствах Греции и в Риме, — сохраняет элемент натурального хозяйства. Самый рынок рабов постоянно получает пополнение своего товара — рабочей силы — посредством войны, морского разбоя и т. д., и этот разбой, в свою очередь, обходится без посредства процесса обращения, представляя натуральное присвоение чужой рабочей силы посредством прямого физического принуждения»¹. Это «прямое физическое принуждение», как способ «натурального присвоения чужой рабочей силы», вполне отчетливо ощущается в обеих гипотезах о происхождении анализируемого нами слова.

Говоря о генезисе термина «андрапод», не лишним будет обратить внимание на напрашивающуюся параллель с *тетраподов*. В таком случае андраподов следовало бы понимать буквально как «человеконогих», выражаясь языком рабовладельческого общества — как «двуногий скот». Здесь напрашивается аналогия с санскритом, где определенная группа рабов называется *dvipada* — двуногими животными в отличие от *catuṣ-pada* — обычного четвероногого скота².

Существенны для понимания слова *ἀνδράποδον* и некоторые чисто грамматические моменты: прежде всего это — слово среднего рода, в отличие от анализированных нами до сих пор терминов. Средний род этого слова, как нам кажется, прямым образом свидетельствует о том, что к андраподам относились не как к людям, а как к вещам, как к говорящим орудиям. Столь же характерно также обычное применение этого слова во множественном числе. И это тоже показатель безличного, абстрагирующегося от чисто человеческих качеств, значения данного слова.

Грамматическое своеобразие термина «андрапод» тесно связано с хронологическими и географическими рамками его распространения. Этот термин появляется в источниках относительно поздно, только на грани VI и V вв. до н. э., во время окончательного перехода «...патриархальной системы рабства, направленной на производство непосредственных жизненных средств, в рабовладельческую систему, направленную на производство прибавочной стоимости»³. Форма *ἀνδραπόδεςσι* в эпосе встречается только один единственный раз (II, VII; 475). Однако Лиддель и Скотт, равно как и Папе, считают эту строку более поздней интерполяцией, так как *ἀνδράποδον* — слово послегомеровской эпохи⁴. Оно довольно часто встречается у Геродота, затем у Фукидида; особенно любит им пользоваться Ксенофонт и другие, преимущественно аттические, писатели IV в. В послеклассическую эпоху слово «андрапод» применяется в литературных источниках обычно в контекстах, связанных с побегами и продажей рабов. Вообще же в эту эпоху оно постепенно заменяется равноценным ему в то время словом *σῶμα*. В эпиграфических текстах термин «андрапод» появляется впервые в кизикской надписи в конце VI в. до н. э., правда, не самостоятельно, а в качестве составной части сложного *ἀνδραπόδων*.

¹ К. Маркс, Капитал, т. II, стр. 480.

² См. статью Г. Ф. Ильина, Особенности рабства в древней Индии, ВДИ, 1951, № 1, стр. 45.

³ К. Маркс, Капитал, т. III, ч. 1, стр. 344.

⁴ Словари Лидделя — Скотта и Папе, s. v. *ἀνδράποδον*. В схолиях Аристоники к указанной строке «Илиады» говорится: ἀνετέταται ἐπὶ νεωτερῆς ὀνομασίας τοῦ ἀνδράποδον (цитирую по Папе).

в частности, кажется очень показательным — да позволено будет воспользоваться аргументом *ex silentio!* — совершенное отсутствие слова «андрапод» в источниках по истории Северного Причерноморья. Греческие авторы, особенно Геродот, обычно называют скифских рабов дулами.

Итак, мы можем прийти к выводу, что термин «андрапод» появляется в греческом языке относительно поздно, лишь во время перехода от патриархального рабства к античному. Он быстро распространяется в период расцвета античного рабовладения, ограничиваясь все же фактически только теми областями, где рабство достигло высшей ступени своего развития. Это относится, само собой разумеется, прежде всего и почти исключительно к Афинам. Наконец, в период кризиса рабовладельческой системы слово «андрапод» постепенно исчезает из литературного и обиходного языка, появляясь только изредка как анахронизм. Все это подводит нас очень близко к мысли о том, что «андрапод» является не просто синонимом слова «дул», как это было принято считать до сего времени равным образом в исторической и филологической литературе, а определяет новое явление, новую форму рабства, которая, в силу ее резкого отличия от распространенных до того времени примитивных форм рабовладения, требовала специального термина для своего определения. Нам кажется, что в отличие от понятия *δοῦλος*, определяющего раба как такового, раба в широком смысле слова, в первую очередь раба патриархального типа, *ἀνδράποδος* означает раба античного, являющегося в глазах рабовладельцев только орудием производства, частью имущества, *instrumentum vocale*.

Прежде чем обратиться непосредственно к текстам, доказывающим корректное, на наш взгляд, различие между словами «дул» и «андрапод», хотелось бы остановиться еще на одном моменте. Мы уже мельком упоминали о группе слов, связанных с корнем *δοῦλος*, и пришли к выводу, что все эти термины касаются рабства в широком смысле слова, рабства как такового. Так, например, *δουλεία*, согласно указанию Свида и Диогена Лаэртского, является очень широким понятием, охватывающим не только область производственных отношений, базиса, но и надстройки. *Δουλεύω* значит «поработать». Мы и в современном языке зачастую говорим о порабощении, не вкладывая в это понятие специфически античного понимания этого слова. Порабощение для нас означает не столько превращение в рабов, сколько лишение свободы. А ведь это далеко не синонимы: крепостные лишены свободы, но вовсе не рабы. То же касается и *δουλοσύνη* — еще одного производного от *δοῦλος*. Ограничимся одним ярким примером из истории Северного Причерноморья. В «Скифском рассказе» Геродота говорится (IV, 128): *οἱ δὲ Σκυθῶν βασιλεῖς ἀκούσαντες τῆς δουλοσύνης τὸ ὄνομα ὀργῆς ἐπλήσθησαν*. «Скифские цари, услышав слово „рабство“, преисполнились негодования». В предшествующей главе Идантире возмущался тем, что Дарий назвал себя его *δεσπότης*. Учитывая конкретную обстановку переговоров, во время которых персы, как известно, добивались только собственного спасения и требовали лишь формального признания своего главенства, представляется несомненным, что речь могла идти только о подчинении *de nomine*; *δουλοσύνη* здесь по существу не только не обозначает рабского состояния, но даже и не лишение, а всего лишь некоторое ограничение свободы.

Совсем иную картину дают слова группы *ἀνδράποδος*. В основной своей массе они непосредственно связаны с хищением рабов и работорговлей. Таковы упомянутые выше *ἀνδραποδωνίη*, *ἀνδραποδοκῆπηλος* и т. д. Чаще всего в текстах встречаются *ἀνδραποδίζω* и *ἀνδραποδισμός*. Все эти слова никогда не обозначают общих понятий, связанных с рабством как таковым, а именно похищение или торговлю рабами. Если даже иногда

похищались и свободные¹, то все равно после похищения они превращались в обычных андраподов.

Мы видели раньше, что лексикографы, как правило, поясняют анализированные нами раньше греческие термины через *δούλος*. Что же касается андраподов и слов этой группы, они почти никогда не поясняются таким образом. Из всех терминов, перечисленных выше, единственное *ἀνδροπόδωδεις* Гесихий (s. v.) описывает как *δουλοπρεπεῖς*. Все прочие поясняются чаще всего при помощи производных от *αἰχμάλωτος*. Повидимому, и он чувствовал, что слово «андрапод» имеет специфический, мы бы сказали, узко античный оттенок.

Термин «андрапод» по-разному переводится буржуазными историками и филологами. Как уже указывалось выше, Вестерман считает это слово «юридически ясным и допустимым (*zulässig*) понятием», обозначающим раба (см. выше, стр. 48). Отмечается, что рабов «называли также „андраподами“ — „человеконогими“ и, таким образом, их ставили рядом с *καρταίποδα*, „сильноногими“ — крупным скотом»². Боше полагает, что «часто встречаемое слово *ἀνδράποδον* является древним определением раба, человеческой собственности»³. Таким образом, в историографии отмечается только одно значение слова *ἀνδράποδον* — «раб».

В отличие от историков, филологи подчеркивают наличие многих оттенков этого слова. Так, словарь Папе (s. v.) дает следующие варианты: «раб, особенно военнопленные, попавшие в рабство, ...затем приобретает презрительный оттенок в противопоставлении слову *άνήρ*». Лидделл и Скотт считают, что *ἀνδράποδον* можно переводить либо как «взятый в плен на войне и проданный в качестве раба...», пленный», или же как «человек низшего сорта». Следует признать, что в данном случае более правы филологи, опирающиеся, впрочем, не столько на анализ текстов, сколько на авторитет Гесихия, поясняющего *ἀνδραποδίζει* и *ἀνδραποδισμός* через *αἰχμαλωτίζει* и *αἰχμαλωσία*⁴.

Касаясь происхождения самого слова «андрапод», мы уже отмечали, что в нем отчетливо отражается момент внеэкономического принуждения. В самом деле, слово «андрапод» во многих случаях может и должно пониматься, как *αἰχμάλωτος* («пленный»), но обязательно продаваемый в рабство. Особенно часто это относится к V в. Однако в дальнейшем, начиная с конца V — начала IV в., андраподы — это не столько пленные, обращаемые в рабство, сколько рабы, правда, в частном, античном значении этого слова.

Среди многочисленных текстов, говорящих об андраподах, особенно важны те, в которых речь идет одновременно и о дулах. Мы уже анализировали илионскую надпись OGIS, 218. Здесь дулы являлись третьей и ровали илионскую надпись OGIS, 218. Здесь дулы являлись третьей и ровали самой низшей категорией жителей города, противопоставленной двум группам свободных: гражданам и иностранцам. Андраподы в той же надписи составляли только часть имущества наряду со скотом, землей и т. д. Нечего и говорить, что в данном случае это слово нельзя переводить ни одним из предлагаемых Лидделем и Скоттом вариантов, так как здесь речь не идет ни о пленных, ни о проданных в рабство, ни, наконец, о людях «низшего сорта». Последними, судя по контексту, являются дулы. В этой надписи андраподов можно понимать только в постулируемом нами смысле — как *instrumenta vocalia*.

¹ См. статью Thalheim'a 'Ανδραποδιστίς в RE, I, стб. 2134. Там же указаны все ссылки на источники. Ср. также упоминаемый Поллуксом (III, 78) специальный закон против продажи свободных в рабство — *δίκη ελευθεροπραξίου*.

² Busolt — Swoboda, ук. соч., стр. 279.

³ Daremberg — Sagliot, ук. соч., стр. 1260.

⁴ Hesyeh., s. vv.; ср. также Becker, ук. соч., стр. 393, s. v. *ἀνδραποδισμός*.

Ярким примером столь же резкого противопоставления дулов и андраподов является то место Геродота, в котором скифы, победоносно продвинувшиеся к Истру, высказывают свое презрение к ионянам, спасшим Дария во время его отступления (Her., IV, 142): Σκύθαι ... ὡς ἔόντας Ἴωνας ἐλευθέρους, κακίστους τε καὶ ἀνανδροτάτους κρίνουσι εἶναι ἀπάντων τῶν ἀνθρώπων, τοῦτο δέ, ὡς δούλων Ἴωνων τὸν λόγον ποιούμενοι, ἀνδράποδα φιλοδέσποτά φασι εἶναι καὶ ἄδρηστα μάλιστα. «Скифы полагают, что ионяне, если они свободны, худшие и трусливейшие из всех людей; но... если ионяне несвободны (δούλοι), они являются наиболее преданными и несклонными к побегу рабами (ἀνδράποδα)».

В этой цитате, с точки зрения терминологии, обращают внимание два момента: прежде всего упомянутое нами противопоставление ἐλευθεροὶ и δούλοι как двух взаимоисключающих понятий: первые это — свободные люди; вторые же лишены свободы; во-вторых, интересно сопоставление второй пары: дулов и андраподов. Из всего контекста ясно, что это далеко не синонимы. С точки зрения греческого языка, например, никак нельзя представить себе, что эти термины можно употребить друг вместо друга. Ведь андраподы входят в состав более общего понятия «дулы», которые могут быть андраподами, но могут также и не быть ими. Очевидно, переводить и одно и другое просто как «рабы» без оговорок, как это делает Ф. Г. Мищенко, нельзя¹.

Рассмотрим три текста: Геродота, Фукидида и Ксенофонта, в которых ясно ощущается вся трудность правильного понимания термина «андрапод». В рассказе Геродота об обстоятельствах гибели Поликрата Самосского это слово употребляется в своеобразном контексте. Оройта, убив Поликрата, отпустил сопровождавших его самосцев, а прочих: ὅσοι δὲ ἦσαν ξένοι τε καὶ δούλοι τῶν ἐπομένων, ἐν ἀνδραποδῶν λόγῳ ποιούμενος εἶχε (III, 125). Мищенко переводит это место следующим образом: «Напротив, всех иностранцев и рабов, находившихся при Поликрате, удержал у себя в рабстве», понимая здесь, очевидно, слова «дул» и «андрапод», как синонимы. Между тем мало вероятно, чтобы Геродот: 1) отмечал, что рабы остались рабами, и 2) пользовался для утверждения этого очевидного факта различными терминами. Более правильно предположить, что оба эти слова означают разные понятия. Тогда мы получим обычную, встречавшуюся нам уже трехчленную градацию: граждане (здесь самосцы), иностранцы и дулы. В данном случае под последними, очевидно, надо понимать рабов. Ведь ясно, что в свите Поликрата должно было быть немало рабов. Но как же понимать тогда в том же предложении слово «андрапод»? Единственная, на наш взгляд, возможность состоит в том, чтобы переводить его, согласно с Лидделем — Скоттом и Папе, как «пленный». Тогда мы получим перевод: «Иностранцев же и рабов, членов свиты Поликрата (τῶν ἐπομένων), считавших пленными»². В продолжении своего рассказа (III, 129) Геродот вновь называет этих же людей андраподами.

Совершенно так же должно переводиться место из Фукидида (VIII, 28, 4). Речь здесь идет о действиях пелопоннесского флота на малоазийском побережье в 412 г. Пелопоннесцы, взяв штурмом Иас, передали Тиссаферну городок καὶ τὰ ἀνδράποδα πάντα καὶ δόβλα καὶ ἐλεύθερα по дариву статуре за каждого. С. А. Жебелев правильно перевел: «Городок со всеми пленными, рабами и свободными». Здесь мы имеем снова обычное

¹ Ф. Г. Мищенко (Геродот, История в девяти книгах, М., 1888) переводит это место следующим образом: «Поэтому так оценивают они ионян: если ионяне свободны, то они самые жалкие трусы; но если смотреть на них, как на рабов, они самые преданные и постоянные рабы».

² Так, впрочем, и переводится это место в последнем издании Геродота J. E. P o w e l l 'a, Oxf., 1949: but all the strangers and slaves he accounted captives and kept.

противопоставление ἐλεύθεροι—δούλοι, причем обе группы становятся андраподами, — в данном контексте, несомненно, пленными.

Еще один пример того же рода из Ксенофонта. Здесь описываются события последнего периода Пелопоннесской войны. Спартанский наварх Калликратид захватил штурмом Метимну на Лесбосе (Xen., Hell., I, 6, 14—15); τὰ μὲν οὖν χρήματα πάντα διήρπαζον οἱ στρατιῶται, τὰ δὲ ἀνδράποδα ξυνηθροισεν ὁ Καλλικρατίδας εἰς τὴν ἀγοράν. Когда же союзники потребовали ἀποδοῖσθαι καὶ τοὺς Μεθυμναίους, Калликратид заявил, что, пока он у власти, никто из эллинов, поскольку это от него зависит, не будет продан в рабство (ἀνδραποδισθῆναι). Τῇ δ' ὕστεραίᾳ τοὺς μὲν ἐλευθέρους ἀφῆκε τοὺς δὲ τῶν Ἀθηναίων φρουροὺς καὶ τὰ ἀνδράποδα τὰ δούλα πάντα ἀπέδοτο.

Данное место интересно не только тем, что афинянин Ксенофонт ухитрился исключить афинский гарнизон Метимны из числа эллинов. Для нас имеет значение прежде всего понимание дважды встречающегося здесь слова «андрапод». В первом случае оно противопоставлено χρήματα — имуществу и означает, повидимому, не только рабов, но всех вообще людей, захваченных в городе, в том числе, очевидно, и метимнян. В противном случае было бы непонятно, как это Калликратид на следующий день смог их отпустить, если бы он не собрал их на агору после захвата города. При втором упоминании об андраподах здесь появляется редкое сочетание τὰ ἀνδράποδα τὰ δούλα; очевидно, δούλα здесь является определением к ἀνδράποδα. Но разве можно переводить нам их в таком случае — «рабские рабы»? С. Я. Лурье¹, понимая слово «андрапод» только как «раб», сопереводит оба контекста соответственно: «рабов Калликратид велел собирать на агору» и «а афинский гарнизон и тех, которые и раньше были рабами, продал с молотка». Но тогда, во-первых, непонятно, как мог Калликратид отпустить незадержанных метимнян, и, во-вторых, что это за рабы, «которые и раньше были рабами». Все эти трудности снимаются, если в данном контексте понимать слово «андрапод», как «пленный». Тогда метимняне, попавшие в число пленных, будут отпущены Калликратидом вопреки настояниям союзников, а τὰ ἀνδράποδα τὰ δούλα превратятся в обычных пленных рабов.

Таким образом, на наш взгляд, неопровержимо доказывается, что ἀνδράποδα в некоторых случаях, особенно в ранний период бытования этого слова, понималось как пленные, подлежащие продаже в рабство.

Все же ἀνδράποδον быстро теряет свое первоначальное значение «военнопленного» и в последующее время употребляется исключительно в смысле instrumentum vocale. Это особенно ярко проявляется в известных мне надписях, упоминающих об эргастериях, — их пока только три — всегда перечисляются только андраподы, другие названия рабов не встречаются. Такое типичное сочетание мы имеем, например, на фрагменте памятника неизвестного времени из Thoricum (SIG³, 1191). Надпись гласит: ὄρος ἐργαστηρίου καὶ ἀνδραπόδων πεπραμένων ἐπὶ λύσει Φείδωνι Αἰξωνεῖ. «Закладная на эргастерий и андраподы означают рабских Фейдону Аиксонею». Здесь, очевидно, андраподы означают рабов, занятых в мастерской и являющихся собственностью эргастериарха, который отдает их в залог вместе с недвижимым имуществом. Эта надпись ярко иллюстрирует положение товарища Сталина: «...собственность работодателя на средства производства, а также на работника производства — раба, которого может рабовладелец продать, купить, убить, как скотину»².

¹ К с е н о ф о н т, Греческая история, перевод С. Я. Лурье, Л., 1935.

² «История ВКП(б). Краткий курс», стр. 119.

Такое же сочетание эргастерия с андраподами мы имеем и в афинской надписи IG, II, 1123: ἐργαστηρίου καὶ ἀνδραπόδων. В одной из оставшихся мне недоступными делосских надписей речь идет о храмовых участках, сдаваемых в аренду настоятелями храма Аполлона — гиеропеями. В контрактах перечисляется весь недвижимый и движимый инвентарь каждого участка вплоть до количества деревьев и даже дверей в отдельных помещениях. На некоторых участках имелись ремесленные мастерские. Соответствующие контракты включают трафаретную формулу: ὑποκείσθαι δὲ τῷ θεῷ τὰ βοσκήματα καὶ τὰ ἀνδράποδα καὶ τὰ [ἐργαλ]εῖα πάντα¹ «Остается подчиненным богу (т. е. храму. — Я. Л.) скот, андраподы и все инструменты» (находящиеся на арендованных участках).

В делосской надписи начала III в. до н. э., в ἱερῷ συγγραφῇ — «священном договоре», содержанием которого является типовой контракт арендаторов храмовых участков с храмом Аполлона Делосского², также упомянуты андраподы. В надписи говорится, что в случае, если арендатор не внесет в срок взноса за участок, то после продажи урожая следует продать в счет недоимок τοὺς βόους καὶ τὰ πρόβατα καὶ τὰ ἀνδράποδα («быков и мелкий скот и андраподов»). Таким образом, и здесь андраподы упомянуты только в качестве собственности. В том же смысле употреблено это слово и в надписи из OGIS, 262, ст. 24—25, относящейся, правда, к середине III в. н. э. В ней мы встречаем следующий контекст: ἀνδράποδα δὲ καὶ τετράποδα καὶ τὰ λοιπὰ ζῶα ὁμοίως πωλείσθω ἐν τῷ τόπῳ.

В последних пяти надписях, так сказать, «инвентарного» характера, относящихся к различным периодам и происходящих из всего Восточно-средиземноморского бассейна, никак нельзя приложить к слову «андрапод» понятие «пленный». Андраподы рассматриваются в приведенных текстах только как часть имущества, как рабы в античном понимании этого слова. Заметим попутно, что ни ойкиеты, ни дулы, насколько нам известно, в этом понимании нигде не встречаются.

Дальнейший свет на значение слова «андрапод» проливает речь Гиперида в защиту Ликофрона (II, 2, 1 сл.). В этой речи рисуется характерная картина из быта Афин первой половины IV в. до н. э. Неккий Дионисий (?) «пользовался во время производства работ андраподами Аристона (Ἀρίστωνος δὲ ἀνδράποδα εἶχεν ἐν τοῖς ἔργοις) ... Вот каково занятие этого Аристона: он, ходя (по городу. — Я. Л.) призывает всех людей к суду; против тех, которые не дают ему денег, он затевает дело и обвиняет их. Те же, которые пожелают от него отделаться, уходят, но дают деньги Теомнесту. Тот, взяв деньги, покупает андраподов (ἀνδράποδα ἀγοράζει) и... дает тому (Аристону. — Я. Л.) за каждого андрапода по оболу в день (ὕπὲρ ἐκάστου τοῦ ἀνδραπόδου ὀβολὸν τῆς ἡμέρας), дабы сикофант жил вечно».

Здесь мы впервые встречаемся с разновидностью андраподов, сдаваемых в наем; андраподы ἐν τοῖς ἔργοις — это несомненно рабы, занятые в ремесленном производстве. Маркс во втором томе «Капитала» указывает, что «...у афинян прибыль, которую рабовладелец получает непосредственно, при помощи промышленного использования своего раба, или косвенно, при помощи отдачи его в наем другим лицам, применяющим труд в промышленности (напр., в горном деле), рассматривалась просто как про-

¹ Текст этой, равно как и предыдущей надписи, цитирую по примечаниям Диттенбергера к SIG³, 1191.

² Inscriptions de Délos, 503. Эта надпись, весьма важная для понимания античной экономики, широко обсуждалась в специальной литературе. В самое последнее время ею обстоятельно занимался J. H. Kent. The temple estates at Delos, Rheneia and Mykonos, «Hesperia», XVII (1949), № 4, стр. 243—337; текст «священного договора» анализируется на стр. 267—287.

и функциях. Поэтому Ксенофонт вполне последовательно применил необычное сочетание *δημόσια ἀνδράποδα*. Упомянутые в том же отрывке частные андраподы — это уже знакомые нам типичные рабы, используемые в ремесленном производстве либо самими хозяевами, либо сдаваемые в наем.

Особенно часто применяется термин «андрапод», когда речь идет о работорговле (например, Поллуке, VII, 11; Гиперид, IV, 5). Аналогично пользуется анализируемым термином и Страбон. Единственный случай применения этого слова в текстах, связанных с Северным Причерноморьем, касается описания танаисского рынка рабов. Страбон указывает здесь, что азиатские и европейские кочевники привозят туда андраподов, шкуры и прочие товары кочевников, а торговцы из Боспора взамен везут одежду, вино и прочие предметы повседневного обихода. Здесь понимание слова «андрапод» представляет некоторые затруднения: из текста не ясно, кого подразумевает Страбон: пленных или рабов. Думается все же, что имеется в виду скорее второе значение, так как во времена Страбона слово «андрапод» уже повсеместно означало «раб». Термин этот вполне мог применяться к кочевникам, потому что речь идет не об используемых ими, а о продаваемых за границу рабах¹.

В известном месте о делосском рынке рабов, способном ежедневно принимать и продавать громадные массы рабов (XIV, 5, 2: *δυναμένη μυριάδας² ἀνδραπόδων αὐθημέρον καὶ δέξασθαι καὶ ἀποπέμψαι*), Страбон снова пользуется словом *ἀνδράποδον*.

Афиней, который, как мы указывали выше, избегает этого слова, все же применяет его один раз в контексте о работорговле хиосцев. Сообщив со слов Николая Перипатетика и Посидония о том, что во времена Митридата хиосцы были отданы во власть их собственных рабов (*δούλοις*), Афиней уже от своего собственного имени заявляет: *οὕτως αὐτοῖς ἀληθῶς τὸ δαιμονιον ἐμήνισε πρῶτοις χρησαμένοις ὄνητοῖς ἀνδραπόδοις τῶν πολλῶν αὐτουργῶν ὄντων κατὰ τὰς διακονίας*. «Так справедливо наказало их божество за то, что они первые воспользовались покупными рабами, хотя многие люди жили самостоятельно, занимаясь обслуживанием»³. Считать, что слово «андрапод» употреблено здесь случайно, не представляется возможным, так как у Афиней значительная часть шестой книги посвящена вопросу о рабстве. Единственное возможное объяснение, на наш взгляд, состоит в том, что в данном отрывке говорится о работорговле, где особенно принято было применять этот термин.

Напомним в этой связи еще об одном обстоятельстве. Мы знаем, что все термины, обозначающие рабов, имеют много производных слов. Все же понятия, связанные с работорговлей, всегда включают только *ἀνδράποδον* или *σῶμα*. Ни ойки, ни дулы не связаны непосредственно с работорговлей (ср. выше, стр. 61). В этом аспекте интересно уже само построение редко встречаемого слова *ἀνδραποδωνίη* из упомянутой нами кизикской надписи.

Приступая к анализу термина «андрапод», мы отмечали в качестве особенности средний род этого слова, показательный для предметов и существ, не обладающих собственной волей. Действительно, из приведенных многочисленных примеров явствует, что андраподы всегда были только объектом эксплуатации и что их действия не считались самостоятельными. В самом деле, какая могла быть воля у «говорящего орудия»? Однако гре-

¹ Strabo, XI, 2, 3.

² О переводе слова *μυριάδας* см. Я. А. Ленцман, Рынок рабов на Делосе, ВДИ, 1950, № 1, стр. 58.

³ Athen., VI, 266f. Эту же мысль об отрицательном значении рабства Афиней проводит и в других частях своей книги. Ср. VI, 263f, 264c и особенно 264d.

